

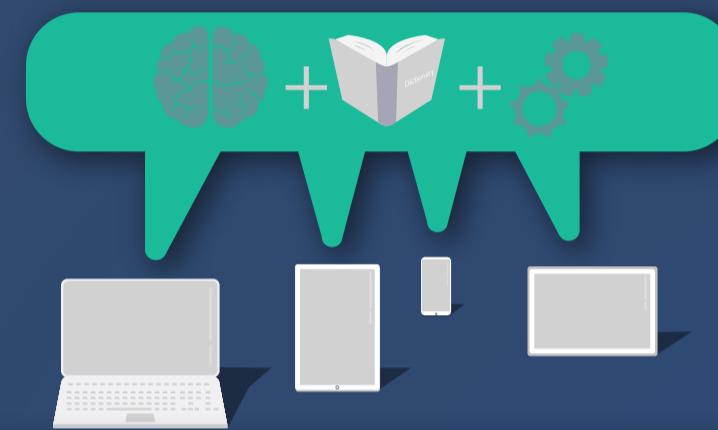
### 1. Новый запрос на перевод

Клиент предоставляет файлы для перевода и информацию о проекте.



### 2. Анализ проекта

Анализируются полученные файлы, уточняются требования клиента и определяются параметры проекта. На этом этапе запрашиваются/создаются любые доступные справочные материалы, руководства по стилю, глоссарии или память переводов.



### 3. Расчет цены

Создается ценовое предложение, которое после его утверждения клиентом становится нашим Соглашением об оказании услуг.



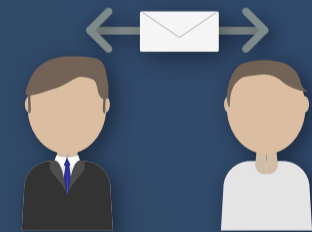
### 4. Создание проекта

После получения от клиента подтверждения ценового предложения в письменной форме, в нашей системе документооборота создается электронный проект. Устанавливаются сроки для различных этапов проекта.



### 8. Проверка редактором клиента на местном рынке (опционально)

Перед окончательным утверждением и графической обработкой текст отправляется клиенту для его оценки экспертами на локальном рынке и подтверждения того, что условия и содержание были выполнены в соответствии с требованиями клиента.



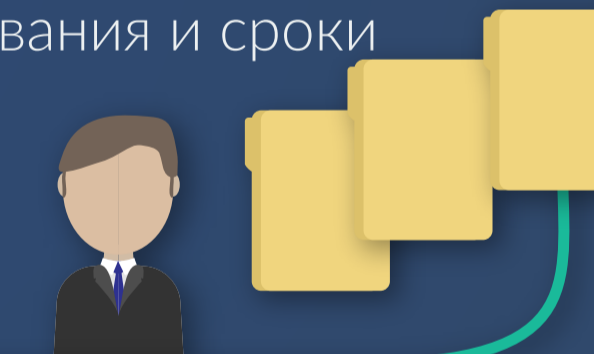
### 7. Редактирование

Переведенные файлы доставляются редактору, сравниваются с исходным текстом и проверяются на полноту и контекстуальную точность.



### 6. Перевод. Локализация. Лингвистическая адаптация текстов.

Файлы отправляются переводчику, одновременно резервируются ресурсы для выполнения редактирования и корректуры. Уточняются и подтверждаются требования и сроки выполнения проекта.



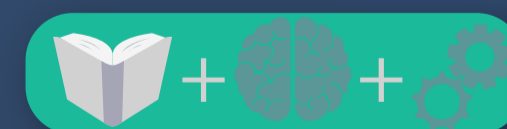
### 5. Создание команды для работы над проектом

Из нашей глобальной базы специалистов-носителей языка выбираются лингвисты, специализирующиеся на тематике перевода.



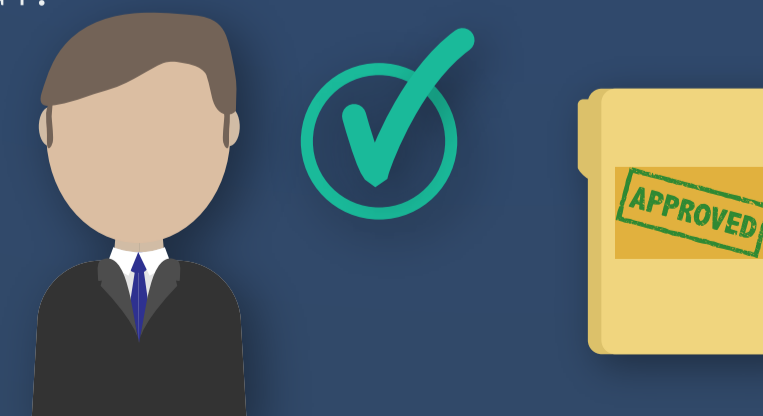
### 9. Корректурa и графический дизайн

Отредактированные файлы доставляются корректору, чтобы гарантировать правильность всех орфографических, грамматических и культурных аспектов и обеспечить читабельность перевода. При необходимости, далее файлы проекта направляются графическому дизайнеру. На этом этапе обсуждаются любые финальные вопросы, касающиеся форматирования, презентации или макета файла.



### 10. Внутренняя проверка качества

Перед доставкой руководитель проекта выполняет окончательную проверку доставляемых клиенту файлов, чтобы обеспечить их соответствие требованиям клиента и правильный формат.



### 11. Доставка клиенту и гарантия качества после доставки работы

Переведенные, отредактированные и откорректированные файлы доставляются клиенту посредством согласованного способа доставки. На протяжении всего процесса мы поддерживаем контакт с клиентом и всегда рады отзывам о качестве нашей работы.

